

Заключение диссертационного совета МГУ. 059.2
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

Решение диссертационного совета от 6 марта 2025 года, № 10.

О присуждении Тюняевой Ольге Дмитриевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Американская тема в жизни и творчестве И.С. Тургенева» по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации принята к защите диссертационным советом 16 января 2025 года, протокол № 2.

Соискатель Тюняева Ольга Дмитриевна, 1996 года рождения, окончила аспирантуру на кафедре истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В.Ломоносова в 2023 году.

Соискатель является научным сотрудником ГБУК «Государственного музея А.С. Пушкина» (отдел: дом-музей И.С. Тургенева).

Диссертация выполнена на кафедре истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В.Ломоносова.

Научный руководитель: Беляева Ирина Анатольевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры истории русской литературы филологического факультета ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова».

Официальные оппоненты:

Алпатова Татьяна Александровна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской и зарубежной литературы факультета русской филологии ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения»

Крюкова Ольга Сергеевна, доктор филологических наук, заведующая кафедрой словесных искусств факультета искусств ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова»

Бельская Алла Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры истории русской литературы XI-XIX веков института филологии ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева» дали положительные отзывы на диссертацию.

Выбор официальных оппонентов обосновывался их компетентностью в области тургеневедения, наличием публикаций по данной специальности и по теме диссертации, способностью определить научную и практическую значимость исследования.

Соискатель имеет 8 опубликованных работ, 8 по теме диссертации, из них 4 – статьи, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В.Ломоносова:

1. Тюняева О.Д. И. С. Тургенев и Г. Э. Бичер-Стоу: история одной литературной карикатуры // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2022. № 2. С. 84 – 89. ИФ РИНЦ — 0,603. 0,5 п.л.
2. Тюняева О.Д. «Отцы и дети» И. С. Тургенева в США: первые впечатления // Известия Российской Академии наук. Серия литературы и языка. 2023. Т. 82. № 1. С. 79 – 86. ИФ РИНЦ — 0,411. 0,9 п.л.
3. Тюняева О.Д. «Практик на американский лад»: образ Василия Федотыча Соломина в романе И.С. Тургенева «Новь» // Litera. 2023. № 2. С. 75 – 82. ИФ РИНЦ — 0,553. 0,6 п.л.
4. Тюняева О.Д. Рецепция книги рассказов «Записок охотника» в США, или И.С. Тургенев против рабства // Litera. 2023. № 8. С. 168 – 175. ИФ РИНЦ — 0,553. 0,6 п.л.

На автореферат поступило 5 дополнительных положительных отзывов. Отзыв д.ф.н. Волкова И.О. содержит ряд замечаний дискуссионного характера.

Диссертационный совет отмечает, что представленная диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований решается задача комплексного изучения американской темы в жизни и творчестве Тургенева; на основе исследования мемориальной библиотеки Тургенева определяется круг литературных источников, повлиявших на формирование интереса писателя к культуре Америки; раскрываются особенности рецепции сочинений Тургенева в Новом свете, уточняются данные о переводах его произведений («Отцы и дети»), систематизируются контактные связи Тургенева с американскими литераторами и выявляются области взаимного влияния; предлагается описание образа Америки в художественных текстах Тургенева.

Практическое применение настоящей работы заключается в том, что результаты данного исследования могут быть использованы при чтении курсов по истории русской литературы второй и третьей трети XIX века, а также специальных курсов, непосредственно посвященных творчеству Тургенева. Материал данного исследования также может быть использован для подготовки курса по истории зарубежной литературы XIX века. В настоящей работе приведены конкретные уточнения и дополнения, связанные с темой «Тургенев и Америка» и необходимые для реального комментария к академическому собранию сочинений.

Диссертация представляет собой самостоятельное законченное исследование, обладающее внутренним единством. Положения, выносимые на защиту, содержат новые научные результаты и свидетельствуют о личном вкладе автора в науку:

1. Взаимный интерес Тургенева и писателей США был обусловлен рядом социальных и культурных пересечений между двумя странами, к которым можно отнести удаленность от Центральной Европы, наличие рабства и крепостного права, новые экономические возможности в связи с трансформацией этих институтов и «свой путь» обеих литератур с их ускоренным развитием в XIX веке. Однако коммуникация зачастую проходила при посредничестве других языков и культур, особенно это касается источников информации об Америке в ранний период жизни Тургенева, переводов и даже переписки.
2. Интерес Тургенева к США (и шире: к Новому свету) возник в ранние годы и сохранялся на протяжении всей жизни. Первым источником знакомства Тургенева с культурой, географией, традициями народов Америки стали книги из родовой мемориальной библиотеки писателя, которые в то время в России только получали широкое распространение (Ф. Р. Шатобриан «Воспоминания об Италии, Англии и Америке», 1816).
3. Начальный интерес к творчеству Тургенева в США был обусловлен почти исключительно общностью социальных проблем: рабством и крепостным правом. На этой основе в обеих странах возникло устойчивое (ставшее впоследствии стереотипным) сопоставление «Записок охотника» и некоторых повестей Тургенева, примыкающих к этому циклу, и романа Г. Э. Бичер-Стоу «Хижина дяди Тома». К данному сопоставлению Тургенев относился сложно, поскольку не считал свои заслуги в борьбе с крепостным правом исключительными, в отличие от американской писательницы. Позже в романе «Дым» (1867) он создал карикатурный портрет Г. Э. Бичер-Стоу, утрируя ее слепую веру в свою миссию борца за свободу угнетенных. Но именно «Записки охотника», которые американцы воспринимали как фактографический текст (или как фактический материал), послужили основой для дальнейшего интереса в США к романному творчеству русского писателя.
4. Важным этапом в восприятии творчества Тургенева в США стала публикация перевода романа «Отцы и дети» в переводе Ю. Скайлера, который основывался как на оригинальном тексте романа, так во многом был зависим от французского перевода. Американская критика не поняла и не оценила общественно-историческую проблематику романа, однако ее внимание привлекли художественные достоинства «Отцов и детей», что в дальнейшем стало основой для интереса американских писателей к Тургеневу как к мастеру художественного слова.
5. Американские критики Тургенева 1870-х годов — Т. Перри, У. Д. Хоуэллс и Г. Джеймс — видели в творчестве Тургенева пример литературного искусства. Опираясь на художественные открытия Тургенева (его особое «жизнеподобие»), они

сформулировали свою концепцию «драматического романа», противопоставляя его произведения однообразным английским романам викторианской эпохи. Тургенев-романист и русский роман в его лице стал для американской литературы образцом не только собственно русского, но и европейского романа.

6. Хотя Америка и не занимала центральное место в творческом мире Тургенева, «американский контекст» в его произведениях существует. Роман «Новь» продолжает полемику Тургенева с А. И. Герценом, в которой идеалу русской общины Тургенев стремился противопоставить «практика на американский лад» Василия Соломина. Заменив позже Америку более привычной русскому читателю Англией, где учился герой, писатель оставляет в его характере «американские» черты. А в рассказе «Сон» и повести «Вешние воды» Америка наделяется значением «иноного» мира, страшного хтонического пространства, что находило параллели в современной Тургеневу русской литературе.
7. Тургенев интересовался литературой США, но на его творчество смог значительно повлиять только один американец — Э. По, интерес к которому возник у Тургенева даже раньше, чем его открыл для русского читателя Ф.М. Достоевский. Поэтика Э. По оказалась особенно близка поэтике самого Тургенева «после “Отцов и детей”».

На заседании 6 марта 2025 г. диссертационный совет принял решение присудить Тюняевой О.Д. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 15 человек, из них 11 докторов наук по специальности 5.9.1 «Русская литература и литературы народов Российской Федерации», участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 15, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель диссертационного совета,

д.ф.н., профессор

Голубков М.М.

Ученый секретарь диссертационного совета,

д.ф.н., доцент

Октябрьская О.С.

6 марта 2025 года